CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

3rd
Anniversary
Happy 3rd Anniversary CANIS MAJOR
August 2016

Thank you for all the support these past 3 YEARS!!!
@Rveevechi
HAPPY 3RD ANNIVERSARY CM!

Ame to Kiss

飴とキス

Chapter 2

Akihira Shiho

Candy and Kiss

Canis Major Scans

Canis Major Scans present...

. Ame to Kiss

SCANS:
ikahomine
TRANSLATOR:
sync
JPN/ENG PROOFREADERS:
Tama / kokeshi
CLEANER:
Levi Nafiah
TYPESETTER:
ikahomine
QUALITY CHECKER:
ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

Candy and Kiss
*
2

BA—DUMP
HELLOOO
YOU CAN GO FOR YOUR LUNCH NOOOOW!
JUMP
!!!

NO I'M OKAY SORRY
I'M SORRY
Hey
MAEDA, YOU'VE BEEN SPACING OUT A LOT RECENTLY
IS IT THE HEAT?
Hello
BULL'S-EYE WHERE DID YOU MEET HER?
NO WAY!
N—
ARE YOU LOVE-SICK?
AM 6:00
SILENCE
Mornin'
tap
AHA-HAHA
lively!
BUT MAEDA AND YAGI-SAN WERE PLAYING GAMES MOST OF THE NIGHT IT WAS REALLY INTENSE
……
WHAT TIME DID EVERYONE END UP STAYING THERE UNTIL?
WELL, WE DRANK UNTIL ABOUT TWO AND THEN WE SLEPT UNTIL MORNING AND THEN WE LEFT
-LOL
AH, AT THE AFTER-PARTY?
GULP
What? Really?

Have a good lunch ☆
That's right.
Go have lunch
THUMP
SO TRY AND FOCUS A BIT MORE, PLEASE.
ANYWAY, OUR NEW AUTUMN AND WINTER CLOTHES WILL BE COMING IN SOON~
That was when we kissed
OKAY
But in all honesty, I know
I made him kiss me.
and accidentally forced my desire on him
He was just trying to comfort me, but I couldn't deal with it,
Yagii-san is probably regretting it now

Yagii-san is kind,
so he couldn't reject me.
YEAH, OF COURSE~
I was counting how many people will be attending the special event
What were you doing today?
.....
COULD I HAVE LUNCH WITH YOU?
!!!
OH
MAEDA-KUUN.
flap
flap
ARE YOU ON YOUR LUNCH BREAK?
LESIFUR
how

AH, YES...
Did you know "Kurodako" is open at the food court now?
Good work today
Hello
...YES, I ATE THERE YESTERDAY.
OH REALLY~? WELL, ANYWAY WE'RE GOING FOR LUNCH NOW. TOO YOU SHOULD JOIN US
.....
...I'M SORRY
I WAS PLANNING TO EAT OUT, SO...
OH, OKAY
That was so awkward...

cuff
.....
RISA-SAN WAS IT?
THEY SUIT EACH OTHER
She's cute
It's almost funny how normal he's acting.
I guess Yagii-san doesn't regret what happened,
he just erased it from his memory.

I need to just
forget it ever happened
Autumn
AUTUMN
PLEASE TELL ME WHY I'M WEARING BOOTS WHEN IT'S ONLY SEPTEMBER
Uggh...
THE FLOOR'S COLD SO AREN'T THEY PERFECT TO WEAR RIGHT NOW?
REALLY? THEY'RE WAY TOO HOT.
rustle
WHAT ARE YOU SAYING?!

WHIP
shove
OPEN
THE CUSTOMERS ARE ALREADY LOOKING AT THE AUTUMN-WINTER MAGAZINES!
IF YOU DON'T WEAR AUTUMN IN SUMMER, WINTER IN AUTUMN, SPRING IN WINTER, THEN SUMMER IN SPRING, HOW CAN YOU CALL YOURSELF A SHOP ASSISTANT?
That's true,
but
.....
GOOD WORK.
Place
YAGII-SAN ASKED ME TO BRING THESE DOWN
Ohh, thank you~ ♪
Ah, hey, Risa-chan~
DO YOU HAVE A COLD? ARE YOU OKAY?
MM-HM. I HAVE A BIT OF A FEVER,
BUT I'M OKAY

PLEA-
PLEASE DON'T PUSH YOURSELF
gloom
I kinda...
.....
I FEEL LIKE SHE HATES ME
HEY HEY
RISA-CHAN
Are you going out with Yagii-san?
What?!
SERIOUS-LY?!
Why?!
Hmmm~
Well I always see them work-ing with each other recently
.....

AAH~ NOW THAT YOU MENTION IT, I SAW THEM TOGETHER A LOT YESTERDAY TOO.
.....
THAT'S A SECRET.
What?
!
SERIOUSLY?!!!
3.
CLACK
CLACK
I know that there's no way that I can be with him...
...but I still can't accept that it's true.

WHAT?
YAGII-SAN'S OFF TODAY?
YEAH, I HEARD ABOUT IT UP IN THE MAIN DEPARTMENT.
APPARENTLY, HE'S GOT A COLD
THOSE TWO TOTALLY DID IT~
IT'S SCARY HOW FAST YAGI-SAN MAKES HIS MOVES~
squeal
squeal
I can't believe myself
I should be thrilled that the one I love is happy
I already know my face looks miserable.
But my heart feels even worse.

WHY AM I GOING TO HIS APARTMENT?
.....
PUSH
PUSH
ME!
I'll just be a pain if I suddenly appear at his door
.....
MAYBE I SHOULD JUST GO BACK

BUT...
I CAN AT LEAST GIVE THIS TO HIM
beep
beep
Wh...
WHAT SHOULD I DO?
HMMM?
hesitate
BA-DUMP
BA-DUMP
CALL
BA-DUMP
BA-DUMP
BUT
BA-DUMP
BA-DUMP
Um...
BA-DUMP
BA-DUMP

MAEDA-KUN?
!!
.....
WHAT?!
6-6-GOOD EVENING!
DON'T TELL ME.
YOU CAME TO CHECK UP ON ME?
.....
UMMM..
BLUSH
deflate
YES SORRY TO BOTHER YOU
REALLY? THANK YOU~

slide
.....
I JUST CAME BACK FROM THE HOSPITAL~
I was surprised, it was totally crowded~
COME ON IN
I'LL MAKE SURE NOT TO PASS MY COLD TO YOU

HAHA, THERE'S A "BUT"?
BUT...
T-THERE'S NO WAY I COULD HATE YOU... NO WAY
I THOUGHT YOU HATED ME~
YOU'VE BEEN REALLY COLD TO ME RECENTLY, MAEDA-KUN~
...
NO, UM... I ACTUALLY THOUGHT YOU HATED ME.
MAEDA-KUN
HAVE YOU DONE ANY-THING TO ME?
HMM? WHY WOULD I?

WELL THAT'S TRUE
HAHA
MAKE YOURSELF AT HOME~ I'LL GET THE TEA READY
OR WOULD YOU LIKE SOME JUICE? I HAVE COFFEE TOO
Oh, and beer~
AH, NO, I'M JUST GOING TO HEAD BACK SO PLEASE GET SOME REST

WHAAAT? DON'T LEAVE NOW, I'M PERFECTLY FINE OKAY?
.....
BUT, REALLY, UM... I'LL MAKE THE TEA, SO JUST GO RELAX.
ARE YOU SURE? SORRY ABOUT THIS.
IT'S FINE
DO YOU WANT SOME HOT TEA?
I'LL JUST HAVE WHATEVER YOU'RE HAVING~
AH.

IS IT OKAY FOR ME TO WASH THE CUPS?
YOU CAN LEAVE THEM IF YOU WANT
.....
I'LL JUST CLEAN THEM...
I WONDER IF RISA-SAN CAME HERE...
Imagine
THIS COLD...

?
...BE CAREFUL, OKAY...?
I CAUGHT IT AT WORK, SO MAEDA-KUN SHOULD...
CLATTER
ARE YOU ALL RIGHT?
AH, YES, I'M FINE!
UM, THIS COLD!
RISA-SAN CAUGHT IT TOO!
YEAH, SHE DID
Ah.

I knew it
I GET IT
IS IT TRUE THAT
YOU AND RISA-SAN ARE GOING OUT?

Crap. This really isn't any of my business
NO, IT'S JUST THAT PEOPLE AT WORK WERE SAYING THAT YOU TWO WERE OFTEN TOGETHER SO—
DID RISA-CHAN SAY THAT?
DOES IT BOTHER YOU?
NO
I—
SHE CAME BY A COUPLE DAYS AGO
.....
IF I NEED TO, I'LL EXPLAIN BUT I NEED TO TAKE RISA-CHAN'S FEELINGS INTO ACCOUNT, TOO

I UNDER-STAND
SORRY I ASKED.
I have nothing to do with their rela-tionship.
Of course
This is none of my business
I...

HOLD ON
I'LL GO HOME NOW.

SORRY IF I'M WRONG, BUT...
MAEDA-KUN
DO YOU LOVE ME?

BA—DUMP
BA—DUMP
BA—DUMP
YA-
YAGI-SAN, YOU MIGHT BE ABLE TO PRE-TEND IT NEVER HAPPENED,
BUT THE FACT THAT YOU KISSED ME
IS SOMETHING I DON'T WANT TO FORGET.

.....
I'M SORRY
BUT THERE'S NO WAY I FORGOT ABOUT IT
RISA-CHAN AND I ARE NOT GOING OUT
WHEN SHE CAME TO MY HOUSE SHE TOLD ME SHE LOVED ME BUT,
I RE-JECTED HER.

SO I TURNED HER DOWN...
I TOLD HER THAT IT WAS BECAUSE I LOVE YOU, MAEDA-KUN
N-NO WAY...
YOU KNOW,
.....
.....
?

I NEVER IMAGINED WE WOULD FEEL THE SAME WAY...
Am I actually sleeping while standing?
I mean, this has to be a dream, right?
I can't believe it

A-ARE YOU OKAY?
Haha
SORRY.
I WAS SO SURPRISED MY FEVER WENT UP.
It's rice porridge~
IT'S FINE
clunk
.....
.....

WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?
I DON'T KNOW...
MY BRAIN MUST BE LYING TO ME
HAHA...
I JUST CAN'T BELIEVE IT.
WHAT SHOULD I DO...?
WHAT DOES THAT EVEN MEAN?

WHAT DO YOU WANT TO DO?
...I...
...I WANT TO KISS YOU.
.....
eager...
SO CUTE~

IT'S SO EMBARRASSING
chuckle
chuckle
sweat
O-OH YEAH...!
BUT WHAT IF YOU CATCH MY COLD?
ALTHOUGH, PASSING THE FEVER ONTO YOU, FORCING YOU TO REST AND
HAVING YOU ALL TO MYSELF DOES SOUND LIKE FUN.
.....

HEH-HEH
KISS
BA-DUMP
BA-DUMP
!!
GRAB
Hnn!
KISS
UWAAH
WHAT'S WRONG?
gasp
KISS
<Hnn
<Nngh
KISS
NGH

THIS IS WAY DIFFERENT THAN LAST TIME
BA—DUMP
BA—DUMP
.....
SO EROTIC...
BA—DUMP
BA—DUMP
HAHA
WELL, WE ARE LOVERS NOW

LOVERS
BLUSH
.....
DON'T CATCH MY COLD, OKAY?
OKAY.
*HE SLURRED.

Because I'm an idiot,
I didn't catch his cold.
Why not trim your bangs?
I want to see more of your face~
Eh?

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANIMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET